



الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة

الفصل الإفريقي لعام 2024 - شرم الشيخ، جمهورية مصر العربية

التدريب التمهيدي للمؤتمر: 17-18 نوفمبر 2024

International Association of Refugee and Migration Judges (IARMJ)
Africa Chapter 2024 - Sharm El Sheikh, Egypt
Pre-conference training 17-18 November 2024

دعم نظم الحماية الدولية في سياق الانتقالات المختلطة

Upholding International Protection Regimes within Mixed Movements

اليوم الأول من التدريب التمهيدي للمؤتمر – الأحد 17 نوفمبر 2024
باللغة العربية
Pre-Conference Training Day 1 – Sunday 17 November 2024
ARABIC

الجلسة الافتتاحية المشتركة – باللغة العربية والانجليزية
Joint Opening Session – English and Arabic

9,45-9,00
9:00-9:45

القاضي/ إسحاق ليناولا، رئيس الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة
Justice Isaac Lenaola, President IARMJ

مدير الجلسة
Moderator

- كارول سايمون داهان، المقر الرئيسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
Carole Simone Dahan, UNHCR HQ
- المستشار/ احمد عربي، الرئيس السابق للفصل الإفريقي بالرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة
Mr. Ahmed Arbee Former President of the Africa Chapter IARMJ
- المستشار/ محمود محمد قناوي، مجلس الدولة، جمهورية مصر العربية
Mr. Mahmoud Mohamed Kenawy, Council of State, Egypt

الإطار القانوني – اتفاقية عام 1951 والبروتوكول الخاص بها لعام 1967، واتفاقية منظمة الوحدة الأفريقية لعام 1969
Legal Framework – 1951 Convention and its 1967 Protocol, and the 1969 OAU Convention

11,00-10,00
10:00-11:00

- المستشار/ محمود حسين، مكتب التعاون الدولي، وزارة العدل، جمهورية مصر العربية
Mr. Mahmoud Hussein, International Cooperation Department, Ministry of Justice, Egypt
- الأستاذة يارا عبد المقصود، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية
Ms. Yara Abdelmaksoud, UNHCR Egypt

استراحة
Coffee Break

11,30-11,00
11:00 -11:30

تعريف اللاجئ- من هو اللاجئ؟ (معياري الشمول) The Refugee definition - Who is a refugee? (Inclusion)	13,00-11,30 11:30-13:00
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذة/ أمينة بهاء الدين، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Ms. Amina Bahaaeldin, UNHCR Egypt الأستاذة/ يارا عبد المقصود، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Ms. Yara Abdelmaksoud, UNHCR Egypt 	
الغداء Lunch	14,00-13,00 13:00-14:00
تعريف اللاجئ- من هو اللاجئ؟ (استكمال معيار الشمول) The Refugee definition - Who is a refugee? (Inclusion – continued)	15,30-14,00 14:00-15:30
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذة/ أمينة بهاء الدين، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Ms. Amina Bahaaeldin, UNHCR Egypt الأستاذة/ يارا عبد المقصود، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Ms. Yara Abdelmaksoud, UNHCR Egypt 	
استراحة Coffee break	16,00-15,30 15:30-16:00
استكمال لتعريف اللاجئ- من لا يعتبر لاجئ؟ (معياري الاستبعاد) The Refugee definition continued - Who is NOT a refugee? (Exclusion)	17,00-16,00 16:00-17:00
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذ/ حسام زخور، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Mr. Husam Zakhour, UNHCR Egypt الأستاذة/ أمينة بهاء الدين، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Ms. Amina Bahaaeldin, UNHCR Egypt 	

اليوم الثاني من التدريب التمهيدي للمؤتمر – الإثنين 18 نوفمبر 2024 Pre - Conference Day 2 – Monday 18 November 2024	
الفصل في طلبات اللجوء المحلية Adjudicating Sur Place Claims	11,00-9,00 9:00 -11:00
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذ/ حسام زخور، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Mr. Husam Zakhour, UNHCR Egypt 	
استراحة Coffee break	11,30-11,00 11:00 -11:30
حقوق الإنسان Human Rights	13,00-11,30 11:30 -13:00
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذ/ جهاد ماضي، المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين Mr. Gehad Madi, UN Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants الأستاذ/ أري كازازيان، مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا Mr. Ari Kazazian, UNHCR MENA Bureau 	
الغداء Lunch	14,00-13,00 13:00-14:00
المادة 31: عدم المعاقبة Article 31: Non-penalization	15,30-14,00 14:00-15:30
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذ/ أري كازازيان، مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا Mr. Ari Kazazian, UNHCR MENA Bureau 	

استراحة Coffee break	16,00-15,30 15:30-16:00
المصداقية Credibility	17,00-16,00 16:00-17:00
• الأستاذة/ أمينة بهاء الدين، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشئون اللاجئين بجمهورية مصر العربية Ms. Amina Bahaeldin, UNHCR Egypt	

نهاية التدريب التمهيدي للمؤتمر

END of Pre-conference training